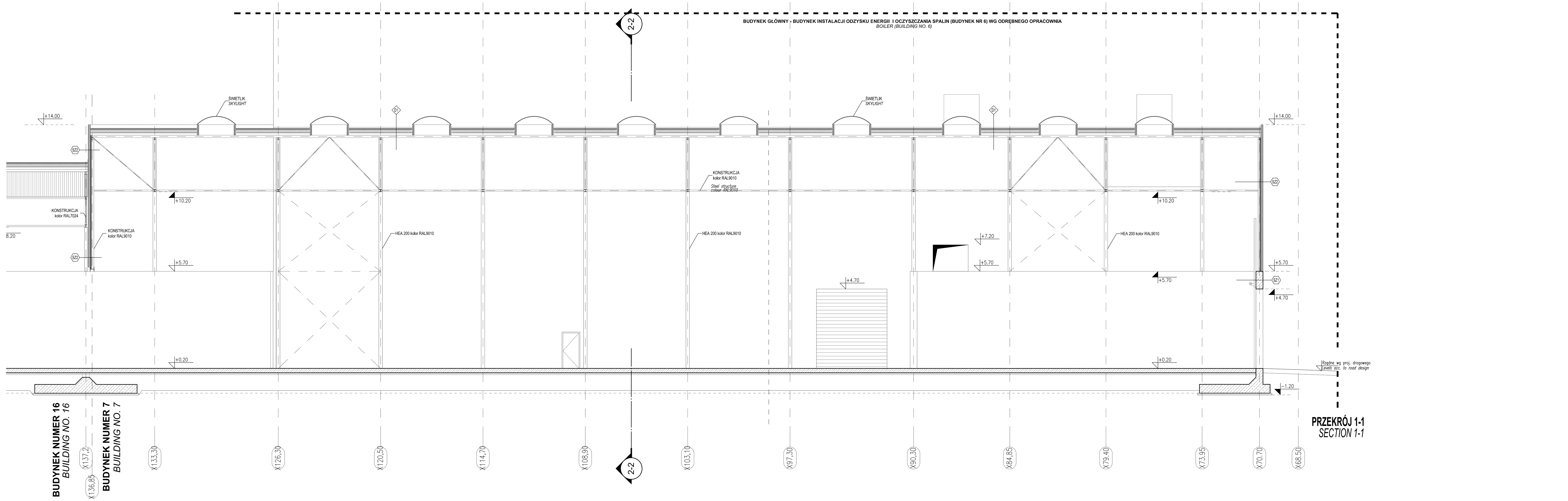

-WYKONAWCA ZOBOWIĄZANY JEST DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PROJEKTEM I WARUNKAMI ISTNIEJĄCYMI NA PLACU BUDOWY A TAKŻE SPRAWDZIĆ WYMIARY NA BUDOWIE I PRZEKAZAĆ INFORMACJE O ROZBIEŻNOŚCIACH PROJEKTANTOWI;
- CONTRACTOR IS OBLIGED TO ANALYSE DESIGN CREFULLY AND TO EXAMIN ALL EXISTING SITE CONDITIONS AND TO CHECK DIMENSIONS ON SITE AND IF THERE WILL BE ANY DISCREPANCIES TO NOTIFY DESIGNERS

-WSZYSTKIE ROBOTY MAJĄ BYĆ WYKONANE ZGODNIE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI PRZEZ PRAWO BUDOWLANE I WSZELKIE UWARUNKOWANIA PRAWNE I TECHNICZNE DOTYCZĄCE SZTUKI BUDOWLANEJ;
- ALL WORKS TO BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH RELEVANT POLISH BUILDING LAW REQUIREMENTS AND OTHER LOW-BASED AND TECHNICAL-BASED REQUIREMENTS

-RYSUNKI NALEŻY ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIĄ OPISOWĄ DOKUMENTACJI ARCHITEKTONICZNEJ ORAZ Z OPRACOWANIAMI BRANŻOWYMI;
- ALL DRAWINGS TO BE READ IN CONJUNCTION WITH DESCRIPTION AND WITH ALL RELEVANT CONSULTANT'S DRAWINGS AND DESCRIPIONS

- WSZELKIE ZASTOSOWANE ROZWIĄZANIA I MATERIAŁY WINNY MIEĆ WYMAGANE CERTYFIKATY I APROBATY DOPUSZCZAJĄCE DO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE;
- ALL SOLUTIONS, TECHNIQUES AND MATERIALS ARE TO HAVE RELEVANTS CERTIFICATES AND APPROVALS FOR CONSTRUCTION PURPOSES

- ZAGADNIENIA OCHRONY POŻAROWEJ I WYMAGANIA BUDOWLANE WG OPRACOWANIA ZABEZPIECZEŃ PPOŻ;
- ALL FIRE-PROTECTION REQUIREMENTS AS PER FIRE-PROTECTION DESCRIPTION AND SPECIFICATION

- DOPUSZCZA SIĘ ZASTOSOWANIE MATERIAŁÓW I URZĄDZEŃ PORÓWNYWALNYCH LUB O PARAMETRACH LEPSZYCH OD PRZYJĘTYCH, POD WARUNKIEM UZYSKANIA PISEMNEJ AKCEPTACJI ASTER I INWESTORA;
- MATERIALS AND EQUIPMENT OTHER THAN SPECIFIED OR BETTER CAN BE USED UPON WRITTEN ASTER'S AND CLIENT'S APPROVAL

- FUNDAMENTY I COKOŁY DLA POSADOWIENIA URZĄDZEŃ I KONSTRUKCJI TECHNOLOGICZNYCH WRAZ Z ICH OPODESTOWANIEM ITP. MOGĄ BYĆ REALIZOWANE PO OTRZYMANIU Z ASTER SZCZEGÓŁÓW POŁĄCZEŃ, GABARYTÓW PODSTAW OPARCIA URZĄDZEŃ ORAZ INNYCH WYMOGÓW WYNIKAJĄCYCH Z DTR URZĄDZEŃ PRZEWIDZIANYCH DO ZABUDOWY. WYPEŁNIENIE PRZESTRZENI MIĘDZY FUNDAMENTEM LUB COKOŁEM A URZĄDZENIEM WYDA ASTER W PROJEKCIE WYKONAWCZYM TOM IV – CZĘŚĆ TECHNOLOGICZNA;
- FOUNDATIONS AND PLINTHS FOR TECHNOLOGICAL EQUIPMENT WITH TECHNICAL ACCESS WALKWAYS ETC. CAN BE BUILT AFTER RECEIVING FROM ASTER ALL RELEVANT CONNECTION DETAILS, EQUIPENT BASE SIZES, AND ALL OTHER REQUIREMENTS INCL. DTR. SPACES BETWEEN FOUNDATIONS OR PLINTHS AND EQUIPMENTS TO BE FILLED BASED ON INFORMATION ISSUED BY ASTER IN CONSTRUCTION DESIGN VOL. IV - TECHNOLOGICAL DESIGN.

- PRZED REALIZACJĄ NALEŻY ZAADAPTOWAĆ PODANE ROZWIĄZANIA (W NINIEJSZYM I ZWIĄZANYCH Z NIM PROJEKTACH) DO WYMOGÓW WYNIKAJĄCYCH Z DTR I GABARYTÓW URZADZEŃ ZAKUPIONYCH PRZEZ 'ASTER' I ZATWIERDZONYCH PRZEZ INWESTORA
- BEFORE COMMENCEMENT ALL SOLUTIONS (IN THIS AND ALL OTHER RELEVANT PROJECTS) HAVE TO BE ADJUSTED TO DTR REQUIREMENTS AND TO EQUIPMENT SIZES ACQUIRED BY 'ASTER' AND CONFIRMED BY CLIENT;

- PO WYBORZE PRODUCENTA PŁYT WARSTWOWYCH NALEŻY ADAPTOWAĆ PRZYJĘTE ROZWIĄZANIA DO WYMOGÓW SYSTEMU PRODUCENTA.
- AFTER COMPOSITE PANELS MANUFACTURER'S SELECTION ALL TECHNICAL SOLUTIONS HAVE TO BE ADAPTED TO SELECTED MANUFACTURER'S REQUIREMENTS AND SPECIFICATION.

- WSZYSTKIE OBRÓBKI BLACHARSKIE NALEŻY WYKONAĆ W KOLORZE ANALOGICZNYM DO KOLORU PŁYTY WARSTWOWEJ, PRZY KTÓREJ BĘDZIE MONTOWANA, Z WYJĄTKIEM OBRÓBEK WOKÓŁ OTWORÓW DRZWIOWYCH, BRAM, OKIEN ITP., KTÓRE NALEŻY WYKONAC W KOLORZE 7016.
- ALL FLASHINGS TO BE SAME COLOUR AS ADJACENT COMPOSITE PANELS. ALL FLASHINGS TO DOOR, GATES, WINDOWS OPENINGS TO BE RAL 7016 COLOUR.

- W MIEJSCACH STYKU PŁYTY WARSTWOWEJ Z KONSTRUKCJĄ NALEŻY ZASTOSOWAĆ TAŚMĘ USZCZELNIAJĄCĄ POLIETYLENOWĄ, SAMOPRZYLEPNĄ.
- IN ALL COMPOSITE PANELS / STRUCURAL ELEMENTS CONNECTIONS SELF-ADHESIVE POLYETHYLENE INSULATION TAPE TO BE USED

- WSZELKIE ŁĄCZENIA OBRÓBEK BLACHARSKICH ORAZ MIEJSCA MOCOWANIA PŁYT WARSTWOWYCH DO SŁUPÓW KONSTRUKCYJNYCH POWINNY ZOSTAĆ USZCZELNIONE TAŚMĄ IZOLACYJNĄ.
- IN ALL FLASHINGS AND COMPOSITE PANELS TO STEEL ELEMENTS CONNECTIONS INSULATION TAPE TO BE USED

- SPORZĄDZENIE DOKUMENTACJI WARSZTATOWEJ OBEJMUJĄCEJ WYKONANIE OBUDÓW ZEWNĘTRZNYCH W RAMACH WYBRANEGO SYSTEMU (ELEWACJE, DACH) ŁĄCZNIE Z ZESTAWIENIEM MATERIAŁÓW LEŻY W ZAKRESIE WYKONAWCY OBIEKTU.
- WORKSHOP DETAILED DESIGN OF ALL EXTERNAL ENVELOPE ELEMENTS OF SELECTED SYSTEM (ELEVATIONS, ROOF) WITH ALL MATERIAL SCHEDULES IS TO BE PREPARED BY CONTRACTOR

- WSZYSTKIE WĄTPLIWOŚCI WYJAŚNIAĆ Z NADZOREM AUTORSKIM;
- ALL ISSUES TO BE CLARIFIED WITH AUTHOR'S SUPERVISION

- NIE SKALOWAĆ RYSUNKÓW
- DO NOT SCALE FROM DRAWINGS

- STOLARKA I ŚLUSARKA WG ZESTAWIENIA STOLARKI I ŚLUSARKI;
- DOORS AND WINDOWS AS PER RELEVANT DOORS/WINDOWS SCHEDULE

- PRZED WYKONANIEM KONSTRUKCJI PODPOSADZKI POTWIERDZIĆ W ASTER, ŻE ZOSTAŁA ZREALIZOWANA CAŁA PODZIEMNA INFRASTRUKTURA WRAZ Z CZĘŚCIĄ TECHNOLOGICZNĄ;
- BEFORE GROUND SUBSTRUCTURE WORKS COMMENCE, CONFIRM WITH ASTER THAT ALL UNDERGROUND SERVICES INCLUDING TECHNOLOGICAL ARE COMPLETED;

UWAGI

1. WYPOSAŻENIE TECHNOLOGICZNE WEDŁUG DOKUMENTACJI ASTER I WYTYCZNYCH DOSTAWCÓW URZĄDZEŃ
1. TECHNOLOGY EQUIPMENT ACCORDING TO ASTER DOCUMENTATION AND GUIDELINES OF EQUIPMENT SUPPLIERS
2. DETALE WG RYSUNKU NR 10168EUCD607
2. DETAILS BY DRAWING NO 10168EUCD607

LEGENDA *LEGEND:*
- (S1) - OZNACZENIA PRZEGRÓD PIONOWYCH WG OPISU I ZESTAWIENIA PRZEGRÓD BUDOWLANYCH *WALLS SPECIFICATION AS PER BUILDING COMPARTMENTS SCHEDULE*
- (P1) - OZNACZENIA PRZEGRÓD POZIOMYCH WG OPISU I ZESTAWIENIA PRZEGRÓD BUDOWLANYCH *FLOORS AND ROOFS SPECIFICATION AS PER BUILDING COMPARTMENTS SCHEDULE*
- - ELEMENTY ŻELBETOWE *REIFORCED CONCRETE ELEMENTS*
- - WPUST WG PROJ. KANALIZACJI *DRAINS AS PER DRANAGE LAYOUT*
- rs - RURA SPUSTOWA Ø120mm *RAIN WATER PIPE Ø120mm*

OBOWIĄZUJĄCE SĄ OPISY W JĘZYKU POLSKIM.
OPISY CZCIONKĄ *ARIAL ITALIC* SĄ JEDYNIE TŁUMACZENIEM OPISÓW POLSKICH NA JĘZYK ANGIELSKI.

symbol	warstwa	grubość
D1	**STROPODACH Rw=38dB**	**[cm]**
	membrana PVC	
	wełna mineralna	16+8
	blacha trapezowa T135	13,5
S1	**POSADZKA PRZEMYSŁOWA**	**[cm]**
	Płyta fibrobetonowa wg konstrukcji	25
	2x papa lub folia hydroizolacyjna z warstwą ochronną i ślizgową	
	Chudy beton	10
Sz1	**ŚCIANA OPOROWA ZEWNĘTRZNA**	**[cm]**
	ściana żelbetowa wg konstrukcji / beton licowy	40
Sz2	**ŚCIANA LEKKIEJ OBUDOWY Rw=38dB**	**[cm]**
	płyta warstwowa z rdzeniem z wełny mineralnej	12
	wełna mineralna 90kg/m2	5
	blacha trapezowa	4

symbol	layer	thickness
D1	**FLAT ROOF Rw=38dB**	[cm]
D2	membrane PVC	
	Mineral wool	16+8
	Vapour barrier PE foil	
	Trapezoidal sheet T135	13,5
S1	**REIFORCED CONCRETE SLAB**	
	Fibre reiforced concret slab as per structutral design	25
	Torch on felt x2 or waterproofing foil with a protective and sliding layer	
	Lean concrete	10
Sz2	**EXTERNAL RETAINING WALL**	
	Reiforced concret retaining wall as per structutral design / exposed concrete SB2 class	30
Sz1	**EXTERNAL PANEL WALL Rw=38dB**	
	sandwich panels (mineral wool core)	12
	mineral wool 90kg/m2	5
	corrugated steel sheet	4

INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI
ProNatura
UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

REW. / REV.	DATA WYDANIA / ISSUE DATE	KOD. WYDANIA / ISSUE CODE	OPIS REWIZJI / REVISION DESCRIPTION	PRZYGOTOWANY PRZEZ / PREPARED BY	SPRAWDZONY PRZEZ / CHECKED BY	ZATWIERDZONY PRZEZ / APPROVED BY
00	10/06/2013		PIERWSZE WYDANIE / FIRST ISSUE			

AUTORYZACJA WYDANIA/APPROVAL ISSUE

ASTER

ZASTĘPUJE DOKUMENT NR./SUBSTITUTES DOC. NO.: -
ZLECENIE NR./JOB NO.: 10168
WYDANY PRZEZ/ISSUED BY: -

NAZWA OBIEKTU BUDOWLAN. ORAZ ADRES: /OBJECT'S NAME AND ADDRESS: ZAKŁAD TERMICZNEGO PRZEKSZTAŁCANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH BYDGOSZCZ, UL. Ernsta Petersona 22, DZ. NR 2/101, 2/108 OBRĘB 0133

INWESTOR//INVESTOR
ProNatura
Międzygminny Kompleks Unieszkodliwiania Odpadów ProNatura Sp. z o. o.
Budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Komunalnychdla Bydgosko-Toruńskiego Obszaru Metropolitalnego

PROJEKT WYKONAWCZY
TYTUŁ/TITLE
BUDYNEK INSTALACJI DO WALORYZACJI I SEZONOWANIA ŻUŻLI nr 7, nr 16
BUILDING OF SLAG VALORIZATION AND SEASONING INSTALLATION no.7, no.16
PRZEKRÓJ 1-1
SECTION 1-1

POCHODZĄCH OD/DERIVATED FROM: -

KLASYFIKACJA CLASSIFICATION	KOMPLEKS PLANT	SYSTEM	JEDN. FUNK. FUN. UN.	TYP DOK. DOC. TYPE	FORMAT/SIZE	SKALA/SCALE
	- -	- - - -	- -	- - -	2A1	1:100

DOKUMENT NR./DOCUMENT NO.	STRONA/SHEET	Z/OF
10168EUCD603	1	1

PROJEKTANT PROWADZĄCY: VALENTINA MANCINI
SPECJALNOŚĆ: ARCHITEKTONICZNA
NR UPRAWNIEŃ: KP/0277/46RG/456D-34DS-45TU

PROJEKTANT: mgr inż. arch. WITOLD PLEBAŃCZYK
SPECJALNOŚĆ: ARCHITEKTONICZNA
NR UPRAWNIEŃ: NR UPR: 430/2001

SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. arch. PRZEMYSŁAW KUŹMA
SPECJALNOŚĆ: ARCHITEKTONICZNA
NR UPRAWNIEŃ: NR UPR: MPOIA/033/2004

DOKUMENT DOSTAWCY - DO ZATWIERDZENIA Supplier's Document - Approval Status	
ZATWIERDZONY Approved	
ZATWIEDZONY JAK SKORYGOWANO Approved as corrected	
NIE ZATWIERDZONY Not Approved	
NIE WYMAGA ZATWIEDZIENIA Approval not required	

ZATWIERDZENIE PRZEZ TM.E NIE ZWALNIA DOSTAWCY Z OBOWIĄZKU WYPEŁNIENIA ZOBOWIĄZAŃ KONTRAKTOWYCH I Z OBOWIĄZKÓW Z NICH WYNIKAJĄCYCH.
TM.E. approval does not exempt the supplier from observing the contractual obligations and from his consequent responsibilities.

INFORMACJE ZASTRZEŻONE – NIE UŻYWAĆ W CELACH INNYCH NIŻ TE DLA KTÓRYCH ZOSTAŁY DOSTARCZONE
CONFIDENTIAL PROPERTY – NOT TO BE USED FOR ANY PURPOSE OTHER THAT FOR WHICH IT IS SUPPLIED

NAZWA PLIKU/FILE IDENTIFICATION: 10168EUCD603R00-001di001-2A1